WIPCOOL®

TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

NÁVOD K OBSLUZE · ČEŠTINA

BV100B

Akumulátorový foukač

Před použitím si přečtěte návod. Uschovejte jej u zařízení po celou dobu jeho používání.



Přečtěte si návod

Bezpečnostní pravidla a připojení před prvním spuštěním.

Servis a záruka

Servisní požadavky a záruční podmínky na wipcool.eu.

Dokumenty online

Návod, katalogový list a prohlášení o shodě na wipcool.eu.

OBSAH

Jak používat návod

Najděte potřebnou kapitolu. Čísla vpravo jsou stránky této brožury.

01	Návod k obsluze Wipcool BV100B	3
02	Obecné informace	3
03	Symboly a způsob zápisu	3
04	Bezpečnostní informace	4
05	Technické údaje	6
06	Schéma zařízení	7
07	Obsah balení	7
08	Přeprava a skladování	8
09	Montáž	8
10	Použití	11
11	Údržba	15
12	Řešení problémů	17
13	Odpadní elektrická a elektronická zařízení	18
14	Servis a dokumenty	19

VÝZNAM SYMBOLŮ



Tříděný sběr OEEZ

Použité zařízení nevyhazujte do komunálního odpadu.



Označení CE

Prohlášení výrobce o shodě s požadavky EU.



Přečtěte si návod

Pravidla bezpečnosti a obsluhy před zahájením práce.

Návod k obsluze Wipcool BV100B

Akumulátorový foukač Wipcool BV100B slouží k vyfukování prachu a lehkých nečistot při servisních, montážních a úklidových pracích, a to i z těžko přístupných míst. Také vysouší povrchy a výměníky po mytí klimatizací. V režimu vysávání nasává lehký suchý odpad.

Návod k obsluze je nedílnou součástí výrobku. Přečtěte si prosím pozorně tento návod a důsledně dodržujte všechna uvedená doporučení.

Obecné informace

Výrobky Wipcool jsou určeny pro profesionální použití kvalifikovanými techniky v oboru chladicí a klimatizační techniky. Jako výrobce Wipcool stanovuje, že naše zařízení smějí obsluhovat pouze osoby s odpovídající kvalifikací a školením.

- Při používání akumulátorového foukače Wipcool BV100B dodržujte všechny místní bezpečnostní předpisy a obecné bezpečnostní normy.
- Návod k obsluze uchovávejte v blízkosti zařízení, aby k němu měl personál kdykoli snadný přístup.
- Před zahájením používání by se měl kvalifikovaný personál důkladně seznámit s návodem k obsluze a porozumět všem pokynům v něm uvedeným.
- Výrobce nenese odpovědnost za jakékoli škody vzniklé nesprávným používáním, nedodržením návodu k obsluze, nedostatečnou kvalifikací personálu nebo jakýmikoli neoprávněnými úpravami zařízení.
- Platí všeobecné prodejní podmínky uvedené v prodejních dokumentech.

Symboly a způsob zápisu

Značky a označení použitá na zařízení a v návodu:

01



Varování - přečtěte si text v rámečku vedle značky.

02



Nebezpečné napětí - riziko úrazu elektrickým proudem.

03



Hořlavé materiály. Nebezpečí požáru nebo výbuchu.

04



Upozornění - riziko poškození zařízení nebo nesprávného výsledku práce.

05



Označuje, že výrobek splňuje zdravotní, bezpečnostní a environmentální normy platné v Evropské unii.

06



Nevyhazujte akumulátorový foukač do domovního odpadu.

Bezpečnostní informace

> **VAROVÁNÍ**
> Před čištěním klimatizace odpojte její napájení.

Obsluha a okolí

- Nedovolte obsluhovat zařízení dětem, osobám se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi ani osobám bez zkušeností, znalostí nebo znalosti návodu. Dodržujte místní omezení věku obsluhy.

- Nepracujte, pokud se v blízkosti nacházejí nepovolané osoby, zejména děti, nebo zvířata. Obsluha odpovídá za bezpečnost osob a majetku v okolí.
- Pracujte za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Pracujte ve stabilní poloze, na pevném podkladu a nenaklánějte se příliš daleko.
- Vyvarujte se dlouhodobé práce při nízké teplotě.

Oděv a ochranné prostředky

- Noste uzavřenou protiskluzovou ochrannou obuv a dlouhé kalhoty. Nenoste volný oděv ani šperky, které by mohly být vtaženy do sacího vstupu. Dlouhé vlasy udržujte mimo sací vstup a otvory pro přívod chladicího vzduchu.
- Vždy noste ochranné brýle splňující požadavky EN 166. Při práci v prašném prostředí používejte protiprachovou masku.
- Přizpůsobte ochranné prostředky pracovním podmínkám; v případě potřeby používejte ochrannou přilbu a ochranu sluchu. Zaměstnavatel by měl zajistit, aby obsluha a osoby v bezprostředním okolí používaly vhodné ochranné prostředky.

VAROVÁNÍ
Nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu ani v blízkosti hořlavých materiálů, zdrojů tepla a otevřeného ohně.

Pravidla práce

- Nevyfukujte ani nenasávejte nebezpečné předměty, jako jsou hřebíky, střepy skla a čepele.
- Nemiřte proudem vzduchu na osoby, zvířata, hořlavé materiály ani choulostivé povrchy.
- Udržujte otvory pro přívod chladicího vzduchu čisté.
- Neblokujte sací vstup ani výstup vzduchu a nevkládejte do nich prsty ani jiné předměty.
- Používejte pouze trysky Wipcool a příslušenství, akumulátory a adaptéry určené pro tento model. Nepoužívejte akumulátorový foukač k nafukování míčů, nafukovacích člunů ani podobných předmětů.
- Před zvednutím nebo přenášením zařízení se ujistěte, že je vypnuté. Nepřenášejte zařízení s prstem na spoušti.

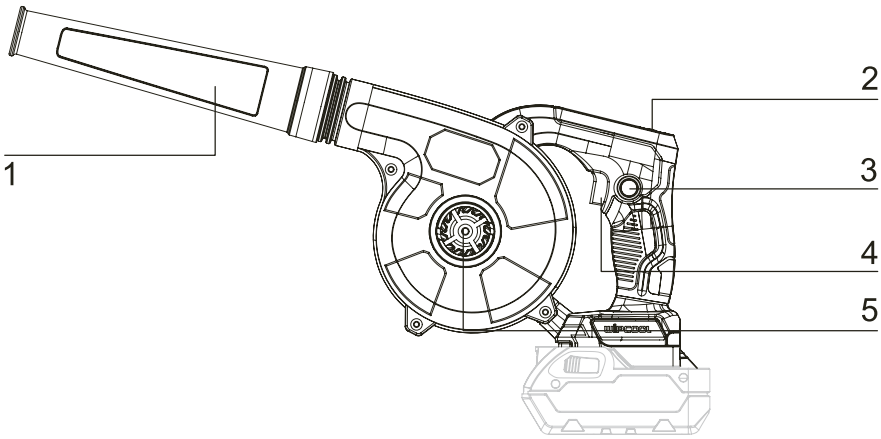
VAROVÁNÍ
Před ponecháním zařízení bez dozoru, odstraněním ucpání, kontrolou, čištěním, jinými pracemi na zařízení a změnou režimu zařízení vypněte, vyjměte akumulátor a počkejte na úplné zastavení všech pohyblivých částí.

Pokud zařízení narazí do cizího předmětu nebo začne vydávat neobvyklý hluk či vibrovat, ihned je vypněte a vyjměte akumulátor. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození. V případě poškození nepokračujte v práci před provedením opravy. Opravu svěřte servisu - požadavek podejte na wipcool.pl/serwis.

Technické údaje

Parametr	Hodnota
Model	BV100B
Napájení	18 V, rozhraní AEG/RIDGID
Průtok vzduchu	2,8 m^3/min
Maximální rychlost vzduchu	80 m/s
Maximální podtlak při uzavřeném vstupu	58 mbar
Otáčky naprázdno	0–18 000 ot./min
Síla vyfukování	3,1 N
Rozměry zařízení	488,7 × 130,4 × 297,2 mm
Hmotnost	1,2 kg
Třída ochrany	III
Provozní teplota	0–50 °C
Skladovací teplota	-20 až +60 °C

Schéma zařízení



Obrázek 1. Součásti akumulátorového foukače.

Č.	Název
1	Vyfukovací tryska
2	Regulátor rychlosti
3	Aretace spouště
4	Spoušť
5	Sací vstup

Obsah balení

- Akumulátorový foukač BV100B s vyfukovací tryskou.
- Nástavec.
- Sběrný vak na odpad.
- Brašna na příslušenství.

Po rozbalení zkontrolujte úplnost a stav balení. Chybějící součásti nebo poškození při přepravě nahlaste prodejci.

Akumulátor a nabíječka nejsou součástí balení. Adaptéry pro akumulátory jiných značek se prodávají samostatně.

Přeprava a skladování

Přeprava

- Před přepravou zařízení vypněte a vyjměte akumulátor. Akumulátorový foukač přepravujte v brašně na příslušenství a vyfukovací trysku, nástavec a sběrný vak na odpad zajistěte proti pohybu.
- Chraňte zařízení před pády, silnými otřesy a tlakem, které mohou poškodit kryt, spoušť, regulátor rychlosti, sací vstup nebo zásuvku akumulátoru.
- Chraňte akumulátorový foukač před vlhkostí, prachem, srážkami a přímým působením vysoké teploty.

Skladování

- Akumulátorový foukač skladujte na suchém, čistém a dobře větraném místě, mimo dosah slunce a zdrojů tepla. Vyvarujte se míst vystavených vlhkosti, prachu a žíravým, hořlavým nebo chemicky agresivním látkám.
- Před dlouhodobějším skladováním vyjměte akumulátor ze zařízení. Chraňte vyfukovací trysku, sběrný vak na odpad a sací vstup před deformací a znečištěním.

Montáž

> **VAROVÁNÍ**
> Před montáží nebo demontáží příslušenství zařízení vypněte a vyjměte akumulátor.

Před zahájením práce zkontrolujte, zda jsou kryt, spoušť, vyfukovací tryska, nástavec, sběrný vak na odpad a ostatní součásti nepoškozené. Zkontrolujte také, zda jsou příslušenství, sací vstup, výstup vzduchu a vzduchový kanál čisté a průchodné. Nepoužívejte poškozené zařízení ani poškozené příslušenství; poškozené součásti před dalším použitím vyměňte.

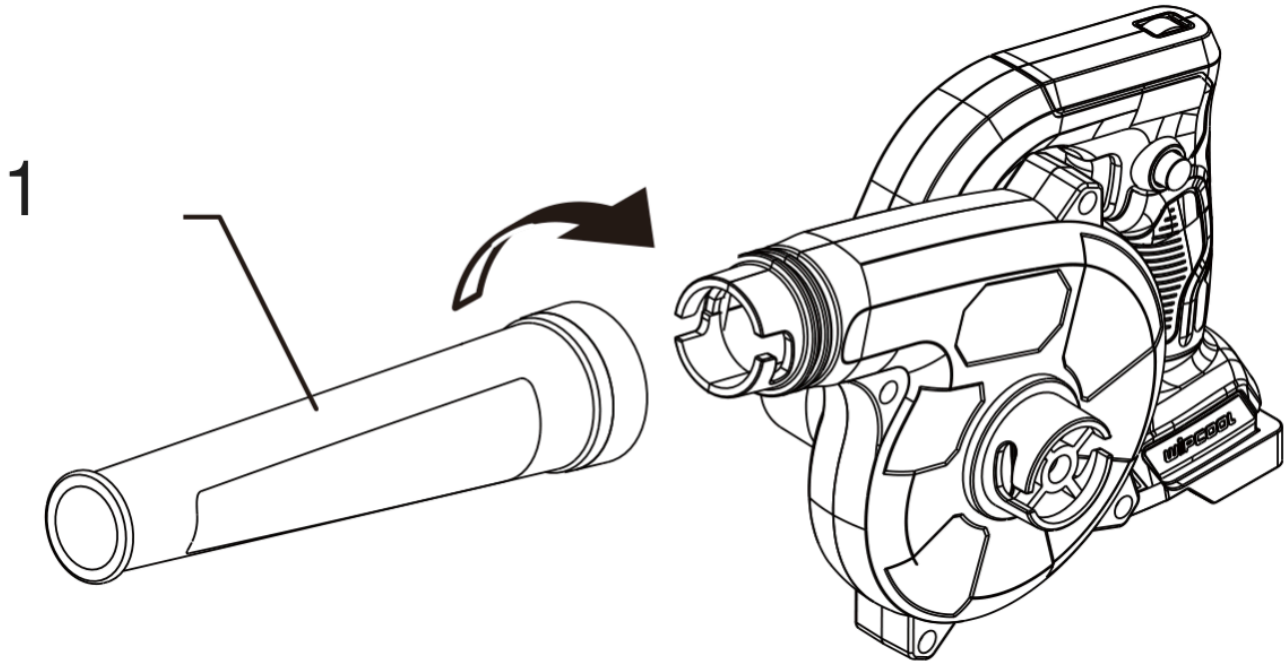
Při změně režimu sejměte dosud namontované příslušenství. Při upevňování příslušenství vyrovnejte výstupky s drážkami v hrdle, zasuňte součást a otočte jí až do zajištění.

Režim vyfukování

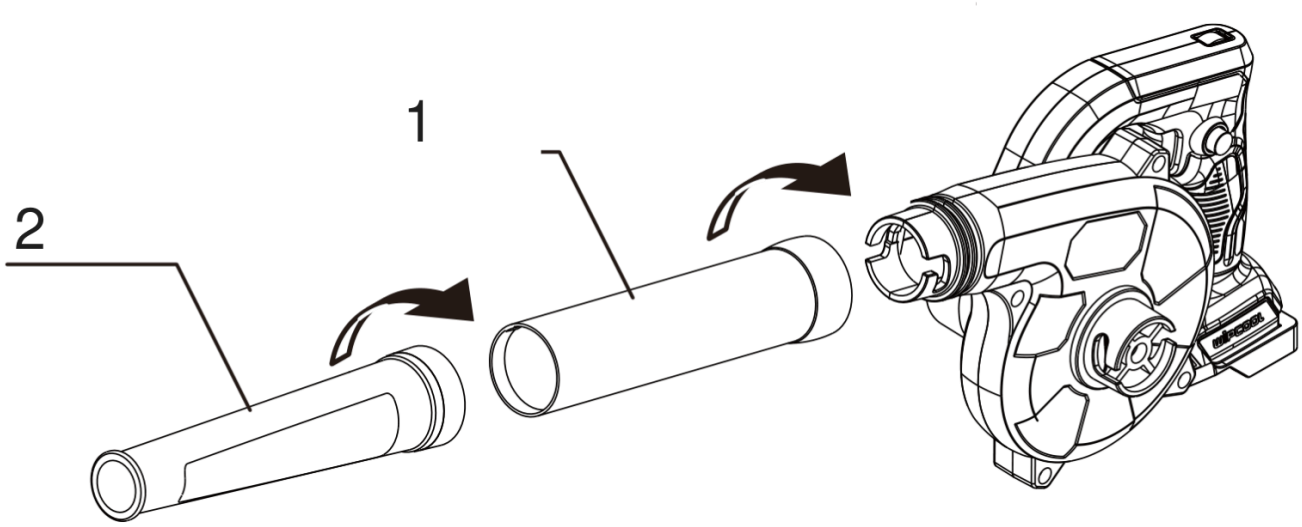
V režimu vyfukování musí být sběrný vak na odpad sejmutý.

01 Pokud používáte nástavec, upevněte jej na výstup vzduchu.

02 Upevněte vyfukovací trysku na nástavec nebo přímo na výstup vzduchu.



Obrázek 2. Montáž vyfukovací trysky (1).



Obrázek 3. Montáž nástavce (1) a vyfukovací trysky (2).

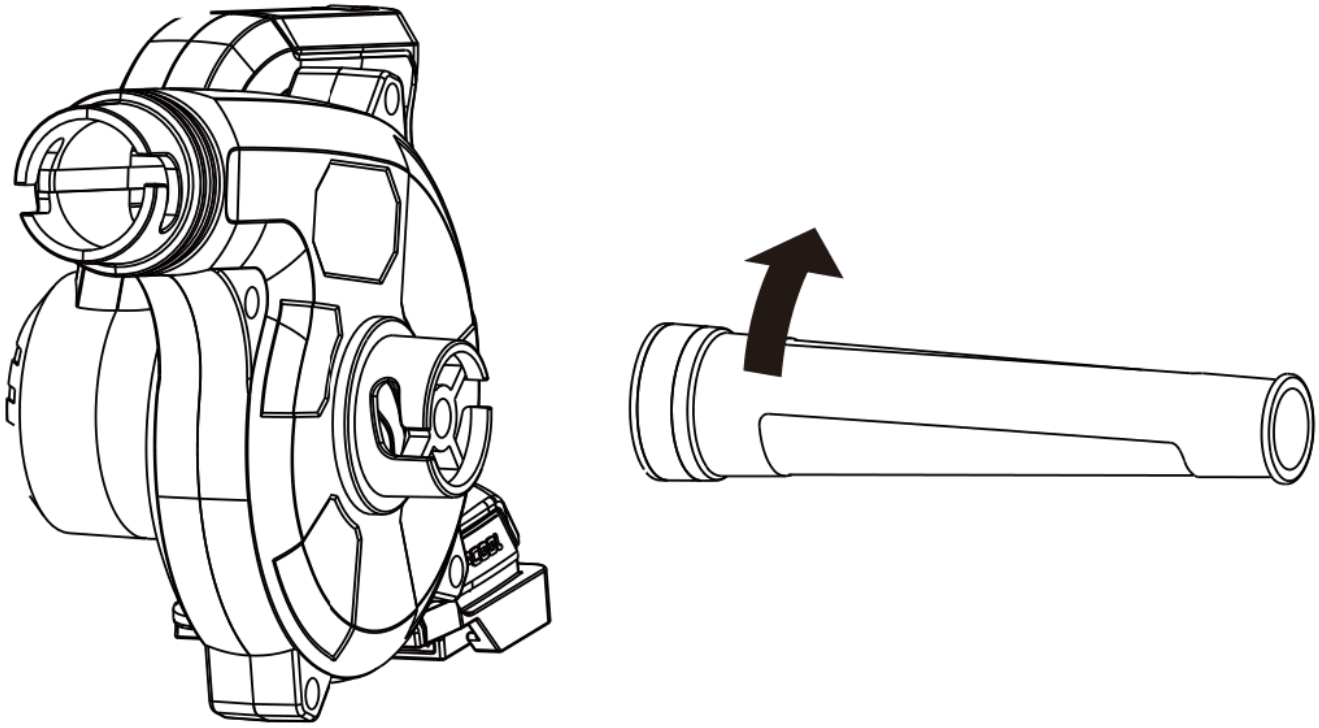
Režim vysávání

01 Upevněte vyfukovací trysku k sacímu vstupu, tedy otvoru nasávajícímu vzduch.

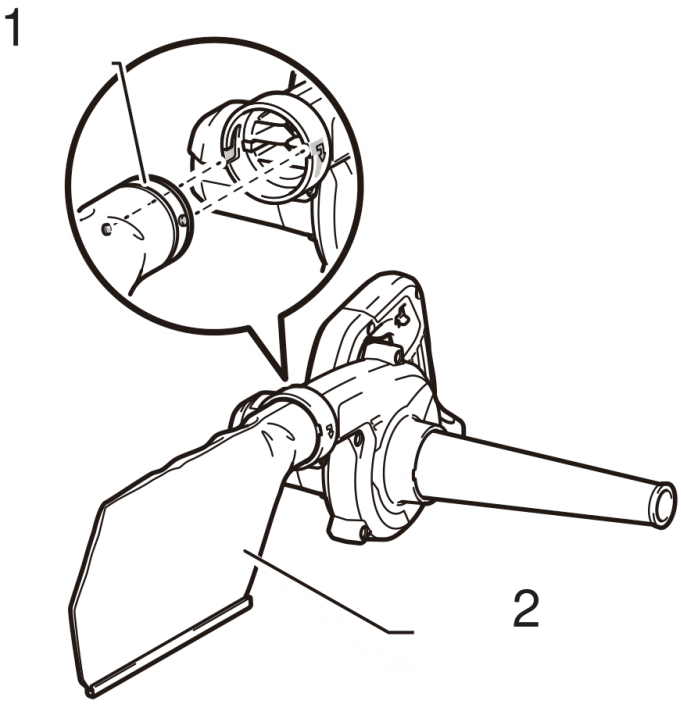
02 Upevněte přípojku sběrného vaku na odpad na výstup vzduchu.

Demontáž příslušenství proveďte v opačném pořadí.

Před spuštěním zkontrolujte, zda je veškeré příslušenství pevně upevněno a zda je v režimu vysávání sběrný vak na odpad čistý a správně nasazený.



Obrázek 4. Vyfukovací tryska u sacího vstupu.

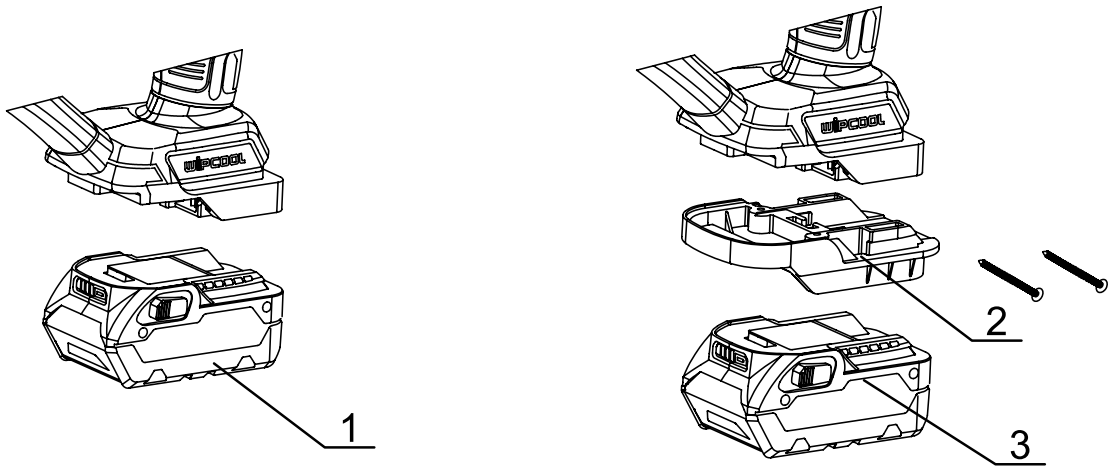


Obrázek 5. Přípojka (1) a sběrný vak na odpad (2).

Akumulátor

VAROVÁNÍ
Před vložením akumulátoru zkontrolujte, zda spoušť správně funguje a po uvolnění se vrací do vypnuté polohy.

Zařízení má rozhraní AEG/RIDGID 18 V. Používáte-li akumulátor jiné značky, nejprve upevněte kompatibilní adaptér do zásuvky zařízení (obrázek 6). Po namontování příslušenství vložte akumulátor do zásuvky zařízení nebo adaptéru a zkontrolujte, zda je správně usazený a zajištěný.



Obrázek 6. Akumulátor AEG/RIDGID (1), adaptér (2) a akumulátor jiné značky (3).

Použití

Regulace rychlosti

UPOZORNĚNÍ
Před otočením regulátoru rychlosti zařízení zastavte a zcela uvolněte spoušť. Změna nastavení při stisknuté spoušti může zařízení poškodit.

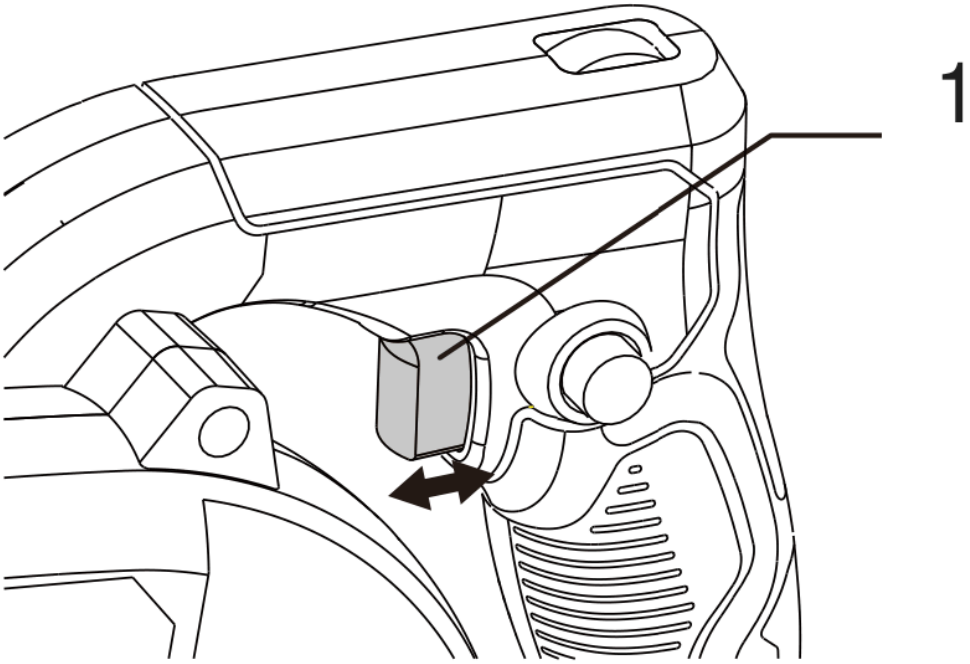
Nastavte regulátor rychlosti na hodnotu od 1 do 6. Otočením směrem k 6 se rychlost zvyšuje a směrem k 1 snižuje. Nižší nastavení volte při lehkém znečištění a pracích vyžadujících větší kontrolu; vyšší nastavení zvyšuje sílu vyfukování nebo sání.

Ovládání spouště a nepřetržitého provozu

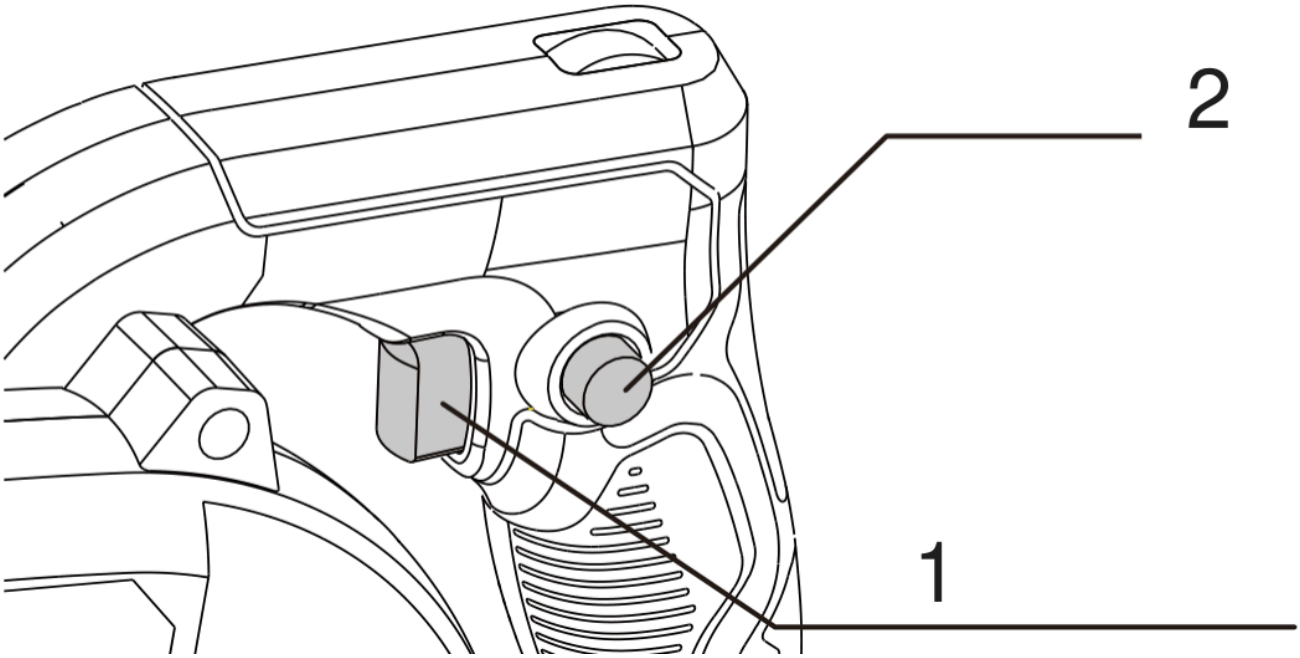
01 Stisknutím spouště zařízení spusťte. Zvýšením tlaku na spoušť se zvyšuje rychlost; uvolněním spouště se zařízení zastaví.

02 Chcete-li zapnout nepřetržitý provoz, podržte spoušť stisknutou a současně krátce stiskněte aretaci spouště. Poté spoušť uvolněte.

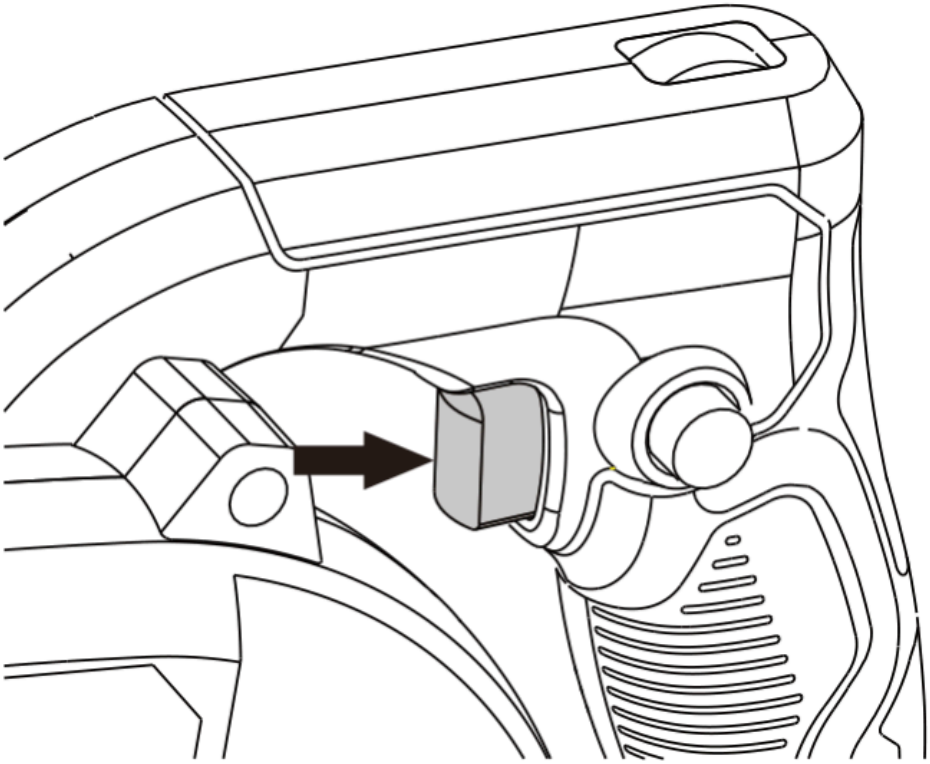
03 Chcete-li nepřetržitý provoz zastavit, krátce stiskněte spoušť. Zařízení se zastaví a aretace spouště se uvolní.



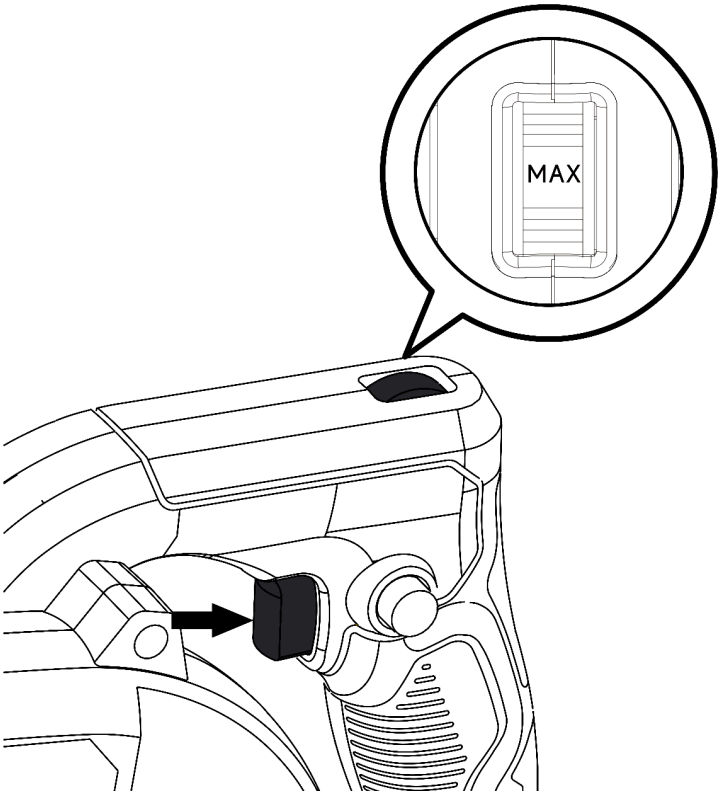
Obrázek 7. Spoušť (1).



Obrázek 8. Zapnutí aretace spouště (2) při stisknuté spoušti (1).



Obrázek 9. Zastavení nepřetržitého provozu spouští.



Obrázek 10. Regulátor rychlosti.

VAROVÁNÍ
Nepokládejte zapnuté zařízení na zem. Písek nebo prach mohou vniknout do sacího vstupu a způsobit zranění nebo poruchu.

Práce v režimu vyfukování

Držte zařízení pevně jednou rukou a pomalu veďte proud vzduchu. U stěn, rohů, zařízení nebo vozidel směřujte proud tak, abyste nezpůsobili poškození ani nerozvířili nečistoty.



Obrázek 11. Vedení proudu vzduchu jednou rukou.

Práce v režimu vysávání

UPOZORNĚNÍ
Nenasávejte mokré, horké, žíravé, hořlavé ani nebezpečné materiály. Nenasávejte ani velké kusy dřeva, třísky, kov, sklo, kamínky a jiná cizí tělesa. Mohou způsobit poruchu zařízení.

VAROVÁNÍ
Před otevřením nebo zavřením uzávěru sběrného vaku na odpad zařízení vypněte. Před vyprázdněním nebo sejmutím sběrného vaku na odpad počkejte na zastavení pohyblivých částí a vyjměte akumulátor.

Často kontrolujte, zda sběrný vak na odpad není opotřebený nebo poškozený; poškozený sběrný vak na odpad nepoužívejte. Kontrolujte jeho naplnění a vyprázdněte jej dříve, než se přeplní. Přeplněný sběrný vak na odpad omezuje průtok vzduchu a zatěžuje zařízení.

Držte zařízení oběma rukama. Tlakem na spoušť přizpůsobte sací sílu místu a pracovním podmínkám.



Obrázek 12. Vysávání při držení zařízení oběma rukama.

Ukončení práce

01 Uvolněte spoušť nebo ji krátce stiskněte, pokud je aktivní aretace spouště. Počkejte na úplné zastavení zařízení.

02 Vyjměte akumulátor a demontujte příslušenství.

03 Očistěte zařízení a použité příslušenství.

Údržba

VAROVÁNÍ
Před kontrolou nebo údržbou zařízení vypněte, vyjměte akumulátor a počkejte na zastavení pohyblivých částí.

Čištění

> **UPOZORNĚNÍ**
> Nepoužívejte benzín, benzen, ředidla, alkohol, žíravé ani podobné prostředky. Mohou způsobit změnu barvy, deformace nebo praskliny.

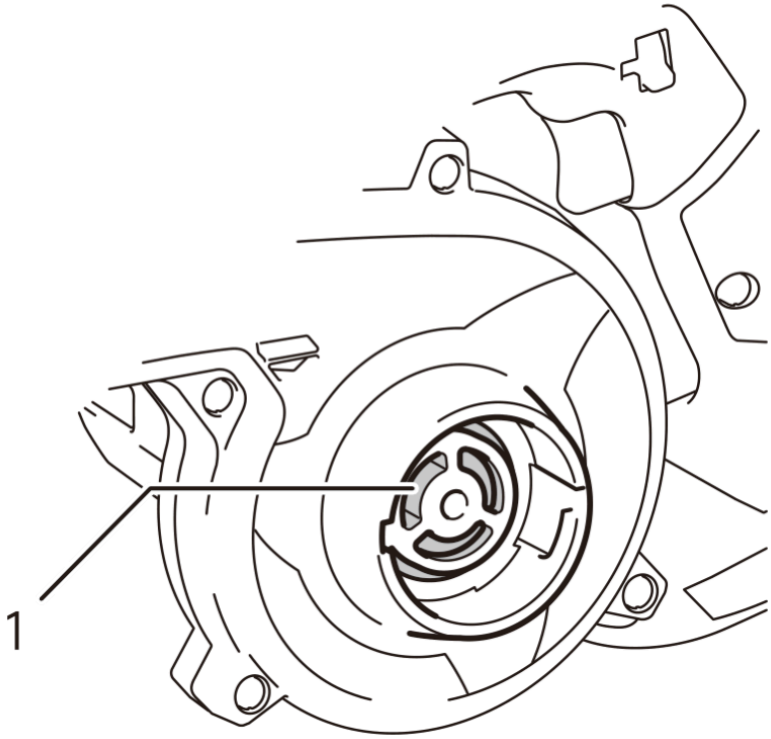
Neponořujte akumulátorový foukač do vody ani jiných kapalin a nemyjte jej proudem vody pod tlakem.

01 Odstraňte prach a nečistoty z vyfukovací trysky a nástavce. Pokud jste použili sběrný vak na odpad, vyprázdněte jej a očistěte od prachu.

02 Odstraňte prach z krytu suchým hadříkem nebo hadříkem navlhčeným vodou s mýdlem a dobře vyždímaným.

03 Odstraňte prach a nečistoty ze sacího vstupu označeného na obrázku 13. Zkontrolujte, zda ve vzduchovém kanálu nejsou cizí tělesa omezující průtok.

04 Zkontrolujte stav kontaktů v zásuvce akumulátoru v akumulátorovém foukači. V případě potřeby odstraňte nečistoty suchým hadříkem.



Obrázek 13. Sací vstup (1) vyžadující čištění.

Kontrola po čištění

Zkontrolujte, zda jsou zařízení a příslušenství nepoškozené, namontujte příslušenství a ujistěte se, že je správně usazené. Poté vložte akumulátor a zkontrolujte funkci akumulátorového foukače.

Opravy

Opravy, ostatní údržbu a seřízení provádí servis. Opravu svěřte servisu - požadavek podejte na wipcool.pl/serwis. Používejte náhradní díly Wipcool. Zařízení sami nerozebírejte.

Řešení problémů

Pokud průtok vzduchu zeslábne, zařízení se nadměrně zahřeje nebo se během práce vypne, přerušte používání. Vypněte zařízení a vyjměte akumulátor. Po zastavení pohyblivých částí zkontrolujte průchodnost sacího vstupu a výstupu vzduchu.

Pokud problém není v tabulce popsán, přerušte používání. Opravu svěřte servisu - požadavek podejte na wipcool.pl/serwis.

Problém	Možná příčina	Řešení
Motor se nespustí	Chybí akumulátor	Vložte akumulátor.
Motor se nespustí	Vybitý akumulátor	Vložte nabitý akumulátor.
Motor se nespustí	Nesprávná funkce pohonného systému	Opravu svěřte servisu - požadavek podejte na wipcool.pl/serwis.
Motor se po krátké době zastaví	Vybitý akumulátor	Vložte nabitý akumulátor.
Motor se po krátké době zastaví	Přehřátí	Přerušte používání a nechte zařízení vychladnout.
Zařízení nedosahuje maximální rychlosti	Nesprávně vložený akumulátor	Vložte akumulátor správně.
Zařízení nedosahuje maximální rychlosti	Vybitý akumulátor	Vložte nabitý akumulátor.
Zařízení nedosahuje maximální rychlosti	Nesprávná funkce pohonného systému	Opravu svěřte servisu - požadavek podejte na wipcool.pl/serwis.
Neobvyklé vibrace	Nesprávná funkce pohonného systému	Ihned zastavte zařízení. Opravu svěřte servisu - požadavek podejte na wipcool.pl/serwis.
Motor se nezastaví	Elektrická nebo elektronická závada	Ihned vyjměte akumulátor. Opravu svěřte servisu - požadavek podejte na wipcool.pl/serwis.

Odpadní elektrická a elektronická zařízení

01



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že vyřazené zařízení nesmí být vyhozeno společně s jiným odpadem.

Podle platných předpisů o odpadních elektrických a elektronických zařízeních nesmějí být výrobky označené symbolem tříděného sběru ukládány společně s ostatním komunálním odpadem. Elektronické výrobky, které nejsou tříděny odděleně, mohou být kvůli obsahu škodlivých látek nebezpečné pro životní prostředí a lidské zdraví. Správný tříděný sběr odpadních elektrických a elektronických zařízení předchází negativním dopadům na životní prostředí.

Odevzdáním vyřazeného zařízení na sběrném místě přispívá uživatel k jeho opětovnému použití, recyklaci a využití.

Recyklace - jedna z metod ochrany životního prostředí. Proces získávání látek z odpadu, které mohou být znovu použity jako suroviny.

Využití odpadu - využití odpadu, který ztratil užitnou hodnotu, jako druhotných surovin, například plastů, papíru a lepenky (v běžné řeči také jeho zničení).

Informace o systému sběru odpadních elektrických a elektronických zařízení

- Je zakázáno odkládat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s jiným odpadem.
- Je zakázáno sbírat neúplná elektrická a elektronická zařízení a díly pocházející z vyřazených zařízení.
- Distributor dodávající kupujícímu zařízení určené pro domácnosti je povinen bezplatně převzít vyřazené zařízení z domácnosti v místě dodání, pokud je vyřazené zařízení stejného druhu a plní stejnou funkci jako dodávané zařízení.
- Uživatel může předat vysloužilé zařízení: sběrnému místu pro vysloužilá zařízení, zpracovatelskému závodu nebo subjektu zajišťujícímu svoz komunálního odpadu na území obce.
- Informace o sběrných místech jsou dostupné na stránkách BIP maršálkovských úřadů a městských a obecních úřadů.

Servis a dokumenty

Před podáním servisního požadavku si připravte:

- Model - je uveden na štítku zařízení a na faktuře.
- Sériové číslo - pokud chybí, uveďte výrobní číslo (např. 11/2025), které je nejčastěji na spodní straně zařízení.
- Doklad o koupi - faktura nebo účtenka od autorizovaného distributora.
- Popis závady - co se děje, od kdy a za jakých podmínek.

Servisní požadavek můžete odeslat na wipcool.pl/serwis. Najdete tam také záruční podmínky.

WIPCOOL®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

SERVIS A DOKUMENTY

BV100B · Návod k obsluze

ÚDAJE O VYDÁNÍ

Model *Model*	**BV100B**
Vydání *Edition*	**05.11.2026 · CS**
Výrobce *Manufacturer*	**Zhejiang Wipcool Refrigeration Equipment Co., Ltd.**
Zplnomocněný zástupce v Polsku *Authorised representative*	**4REF sp. z o.o., ul. gen. Władysława Andersa 38, 15-113 Białystok**

wipcool.eu

- návod online a další jazyky
- katalogový list a prohlášení o shodě
- servis a požadavky

Označení CE potvrzuje deklarovanou shodu s požadavky EU. Přeškrtnutá popelnice: použité zařízení nevyhazujte do komunálního odpadu.